

## 【目次】

1. アデレードにおける領事出張サービスの開催
2. 当館入居ビル正面玄関一時閉鎖のお知らせ
3. 在外選挙人名簿への登録
4. 留学生、ワーキングホリデーで滞在中の方への安全対策
5. 2025年3月以降の旅券発給体制の変更等に関するお知らせ（再掲載）
6. 今後の日本文化関連行事（2025-3月号）

### 1. アデレードにおける領事出張サービスの開催

3月21日（金）、南オーストラリア州アデレード市において領事出張サービスを実施致します。詳細は、当館ホームページを御覧ください。

#### ○アデレードにおける領事出張サービス

日時：令和7年3月21日（金）8:00-12:00

場所：Holiday Inn Express Adelaide City Centre, 30 Blyth Street Adelaide, SA

当日の連絡先（携帯電話）：0407-303-769

当館 HP [https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/adelaide2.html](https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/adelaide2.html)

### 2. 当館入居ビル正面玄関一時閉鎖のお知らせ

3月3日から3月31日まで、当館が入居しているビルの改修工事に伴い正面玄関（Bourke Street 側）が閉鎖されます。

ご来館の際は、ビル西側の Gresham Street の入り口をご利用ください。

<https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/files/100797868.pdf>

### 3. 在外選挙人名簿への登録

在外選挙人名簿への登録 日本国外に居住されている満 18 歳以上の日本人は、国外からの投票を通じて国政選挙に参加することができます。国外で投票するには、在外選挙人名簿への登録が必要ですので、登録を済まされていない方は、最寄りの大使館又は総領事館等にて登録をお願いします。申請後、在外選挙人証を交付するまでに 2 か月程度を要します。本年に任期満了を迎える参議院議員の選挙が見込まれますので、在外投票を行うお考えがある場合は、お早めに在外選挙人名簿への登録手続きを行ってください。詳細は以下のリンク先からご確認ください。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

### 4. 留学生、ワーキングホリデーで滞在中の方への安全対策

シェアハウスにおけるトラブル（ハウスオーナーから性被害を受ける、ボンド返金がされない、光熱費を過剰に請求されるなど）や、職場におけるトラブル（賃金未払い、数か月続く見習い賃金など当地法令遵守されていない労働環境など）が引き続き当館に報告されています。こういったトラブルに巻き込まれないよう、周囲の方から最近到着された方への声掛けも重要です。以下リンク先の安全対策をぜひご活用ください。

「安全な生活のために 2025」

<https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/files/100771335.pdf>

## 5. 2025 年 3 月以降の旅券発給体制の変更等に関するお知らせ（再掲載）

### （1）旅券の仕様変更と申請から交付までの必要日数の増加

（ア） 2025 年 3 月 24 日から、旅券の偽変造対策を強化するため、人定事項ページにプラスチック基材を用いた「2025 年旅券」の発給開始を予定しております。

（イ） 現在は、旅券の申請から交付まで 5 日で行っておりますが、来年 3 月 24 日以降は、旅券が日本国内で作成され、当館まで配送されることとなるため、最短でも 2 週間以上の日数を要することとなります。

（ウ） 具体的には、今後当館ホームページ等でもご案内しますが、現在と比べて旅券の発給に時間を要することになるため、この機会に、改めて、現在お持ちの旅券の有効期限が十分かご確認いただき、必要に応じて早めの旅券の切替申請をご検討下さい（旅券の残存有効期間が 1 年未満の場合に切替申請が可能です。）。

（エ） なお、申請時には交付予定時期（目途）をお伝えしますが、具体的な旅券の交付日については、交付準備が整った段階で再度ご連絡します（窓口での書面申請の場合は電話連絡、ORR ネットでのオンライン申請の場合はご登録されたメールアドレスにメールを送信します。）。

### （2）郵送仮受付による書面（一般旅券発給申請書・パスポート申請書ダウンロード含む）申請での領事出張サービスおよび遠隔地居住者への即日発給サービスの終了

（ア） これまで、当館から日帰り困難な遠方にお住まいで、書面での申請を希望する在留邦人の方に、領事出張サービス実施日（や、当館への来館予定日）までに、事前に必要書類を郵送いただき、当日にご本人様が受領のために来館されることで、旅券を同日交付していました。

（イ） 一方、旅券の集中作成開始に伴い、こうした対応が不可能となるため、2025 年 3 月 24 日以降、郵送仮受付による書面申請での受付を終了いたします。

（ウ） 領事出張サービス、および遠隔地居住者の方は ORR ネット上にあるパスポートオンライン申請を御利用ください。十分に時間をもってオンライン申請頂ければ、領事出張サービス時に旅券交付可能です。

（エ） オンライン申請の利用方法は、下記リンクから御確認ください。

[https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/passport\\_apply.html](https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/passport_apply.html)

今後の日本文化関連行事（2025-3月号）

(1) 当館展示：「The Art of Paradox: Contradictions in Spray Paint」

日本を拠点に活動しているスプレーアーティスト mackoto（山中 誠）によるスプレーアート作品の展示です。

スプレーアートはよくグラフィティアート、落書きのイメージが強いですが、スプレーから出るしぶきを活かして、グラデーションや抽象画を描くことができます。矛盾や先入観をテーマにした本展示はその時々や心情によって、見え方が変わります。

・日時：2025年1月14日（火）～2月28日（金）  
午前9時～午後5時（閉館時間：午後1時～2時）

・主催・会場：当館

Level 25, 570 Bourke Street, Melbourne

[https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/event.html#mackoto](https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/event.html#mackoto)

(2) 当館展示：「Poems by Emperor Meiji」

Max Telfer 氏による明治天皇御製二十首とその英訳の展示です。

明治天皇は、59年の生涯でおよそ十万首に及ぶ御製（和歌）を詠んでいます。今回展示する二十首のほとんどは、これまで英訳されたことのない御製です。英訳を手掛けた Telfer 氏は現役モナシュ大学の学生で、これらの英訳を読む人が、出来るだけ原文を読むのと同じように、原文のニュアンスや感触、精神などを味わえる翻訳を心掛けたそうです。

・日時：2025年3月3日（月）～5月2日（金）  
午前9時～午後5時（閉館時間：午後1時～2時）

・主催・会場：当館

Level 25, 570 Bourke Street, Melbourne

[https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/event.html#poems](https://www.melbourne.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/event.html#poems)

(3) 「Asia TOPA」

アジア太平洋舞台芸術フェスティバル「Asia TOPA」が3週間にわたりメルボルンで開催されます。3年に一度開催される本祭典ではアジア太平洋地域の芸術、文化及びアイデアに焦点を当て、様々なパフォーマンス、展示会、イベント等が行われます。日本文化関連イベントでは、坂本龍一氏のパフォーマンスを3次元に体験できる「KAGAMI」や愛知県芸術劇場とタスマニアの操り人形劇団「Terrapin」とのコラボレーションによるショー「Goldfish」などが行われます。また、2月21日に Federation Square にて行われる本祭典オープニングコンサートには、日本出身のメルボルンベースアーティスト「Shio」や東京を拠点に活動

しているエクスペリメンタル・ポップバンド「Tam Tam」が出演します。

同コンサート詳細：<https://fedsquare.com/events/asia-topa-x-fed-square-live>

その他の日本文化関連イベントや、各イベントの日時、会場、入場料やチケット購入方法については以下のリンクをご確認ください。

- ・日時：2025年2月20日（木）～3月10日（月）
- ・主催：Arts Centre Melbourne and Sidney Myer Fund

<https://www.asiatopa.com.au/search?q=Japan>

#### (4) Adelaide Fringe

アデレードで毎年開催されている国際的な文化・芸術の祭典です。

本年は、アクロバット、ダンス、エレクトロニック・サウンド、映像演出などを融合した日本の現代サーカス「YOAHA」、世界中のフェスティバルで多数優勝を重ねた一輪車を使ったアクロバットショー「Cartooooon!!」、日本人コメディアン若杉昂志氏による南オーストラリア州初の公演「Comedy Samurai」など、数々の日本人アーティスト及び日本文化関連のショーやパフォーマンスが開かれます。日時、会場、入場料等は各ショー・パフォーマンスのサイトをご参照ください。

- ・日時：2025年2月21日（金）～2025年3月23日（日）
- ・主催：Adelaide Fringe
- ・会場・入場料：各サイト参照

<https://adelaidefringe.com.au/>

#### (5) ひな祭り和風マーケット 2025

南オーストラリア州豪日協会主催のひなまつり和風マーケットがグランドアコモニティーセンターにて開催されます。当日はクラフト・フリーマーケットストールの他に、日本の食べ物屋台、浴衣着付け体験、折り紙や習字のワークショップなど家族や友達で楽しめる様々な日本文化アクティビティが行われます。また、同コミュニティセンターの庭ではひな祭り BYO ピクニックも開催され、当館総領事も出席の予定です。詳細は以下のリンクをご覧ください。

- ・日時：2025年3月2日（日）
- ・主催：南オーストラリア州豪日協会
- ・会場：Glandore Community Centre  
25 Naldera St, Glandore SA 5037

- ・ 入場料：無料

<https://ajaofsa.blogspot.com/2025/01/japanese-hinamatsuri-market-glandore-2025.html>

#### (6) 展示：「Yayoi Kusama」

世界的に有名な前衛芸術家・草間彌生氏の個展「Yayoi Kusama」がビクトリア国立美術館（NGV）にて開催中です。同氏の絵画、彫刻、コラージュ、ファッション、ビデオ、インスタレーション等を含む 200 点近くの作品が公開されており、オーストラリアにおける過去最大規模の展示会となっています。オーストラリア初公開の作品や世界初公開の没入型インフィニティ・ミラー・ルーム等も展示されています。

- ・ 日時： 2024 年 12 月 15 日（日）～2025 年 4 月 21 日（月）

- ・ 主催・会場：ビクトリア国立美術館（NGV）

Ground floor, 180 St Kilda Road, Melbourne VIC 3006

- ・ 入場料：大人 \$38、子供 \$18、コンセプション \$35

メンバー割引等については、下記 HP をご覧ください。

<https://www.ngv.vic.gov.au/exhibition/yayoi-kusama/>

#### (7) 「MPavilion Season 11: Tadao Ando」

昨年、日本を代表する建築家・安藤忠雄氏によって設計されクイーン・ビクトリア・ガーデンズに建設された「MPavilion」の移築が 1 年間延長され、3 月まで一般公開されています。同 MPavilion 内では Mパビリオン・シーズン 11 と称して、様々な無料プログラムやイベントが開催されています。各イベントの日時及び詳細は以下のリンクをご覧ください。

- ・ 日時：2024 年 11 月 21 日（木）～2025 年 3 月 22 日（土）

- ・ 主催・会場：Queen Victoria Gardens

St Kilda Road, Melbourne VIC 3000

- ・ 入場料：無料

<https://mpavilion.org/program>